

Zoznam uvedený v článku 3 dohody

ČASŤ I

AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE V DOHODE O EHP, ZMENENÉ A DOPLNENÉ AKTOM
O PRISTÚPENÍ ZO 16. APRÍLA 2003

Zarážka, na ktorú odkazuje článok 3 ods. 2, sa vloží do príloh a protokolov k dohode o EHP takto:

V prílohe I (Veterinárna a fytošanitárna oblasť), kapitola I (Veterinárna oblasť):

- Časť 1.1, bod 4 (smernica Rady 97/78/ES),
- Časť 1.1, bod 5 (smernica Rady 91/496/EHS)
- Časť 1.2, bod 16 (smernica Rady 93/13/EHS),
- Časť 1.2, bod 67 (smernica Rady 97/735/ES),
- Časť 1.2, bod 71 (nariadenie Rady (ES) 2629/97/),
- Časť 3.1, bod 1 (smernica Rady 85/511/EHS),
- Časť 3.1, bod 3 (smernica Rady 80/217/EHS)
- Časť 3.1, bod 4 (smernica Rady 92/35/EHS),
- Časť 3.1, bod 5 (smernica Rady 92/40/EHS),
- Časť 3.1, bod 6 (smernica Rady 92/66/EHS),
- Časť 3.1, bod 7 (smernica Rady 93/53/EHS),
- Časť 3.1, bod 8 (smernica Rady 95/70/ES),
- Časť 3.1, bod 9 (smernica Rady 92/119/EHS),
- Časť 3.1, bod 9a (smernica Rady 2000/75/ES),

- Časť 4.1, bod 1 (smernica Rady 64/432/EHS),
- Časť 4.1, bod 3 (smernica Rady 90/426/EHS),
- Časť 4.1, bod 4 (smernica Rady 90/539/EHS),
- Časť 4.1, bod 9 (smernica Rady 92/65/EHS),
- Časť 5.1, bod 1 (smernica Rady 72/461/EHS),
- Časť 5.1, bod 4 (smernica Rady 92/46/EHS),
- Časť 5.1, bod 5 (smernica Rady 91/495/EHS),
- Časť 5.1, bod 6 (smernica Rady 92/45/EHS)
- Časť 5.1, bod 7 (smernica Rady 92/118/EHS),
- Časť 6.1, bod 1 (smernica Rady 64/433/EHS),
- Časť 6.1, bod 2 (smernica Rady 71/118/EHS),
- Časť 6.1, bod 4 (smernica Rady 77/99/EHS),
- Časť 6.1, bod 7 (smernica Rady 89/437/EHS),
- Časť 6.1, bod 8 (smernica Rady 91/493/EHS),
- Časť 6.1, bod 11 (smernica Rady 92/46/EHS),
- Časť 6.1, bod 13 (smernica Rady 91/495/EHS),
- Časť 6.1, bod 14 (smernica Rady 92/45/EHS),
- Časť 6.1, bod 15 (smernica Rady 92/118/EHS),
- Časť 6.2, bod 17 (rozhodnutie Rady 93/383/EHS),
- Časť 6.2, bod 39 (rozhodnutie Komisie 98/536/ES),
- Časť 7.1, bod 2 (smernica Rady 96/23/ES),
- Časť 7.2, bod 14 (rozhodnutie Komisie 98/179/ES),
- Časť 8.1, bod 2 (smernica Rady 90/426/EHS),
- Časť 8.1, bod 3 (smernica Rady 90/539/EHS),
- Časť 8.1, bod 8 (smernica Rady 71/118/EHS),
- Časť 8.1, bod 11 (smernica Rady 91/493/EHS),

- Časť 8.1, bod 13 (smernica Rady 92/46/EHS),
- Časť 8.1, bod 14 (smernica Rady 92/45/EHS),
- Časť 8.1, bod 15 (smernica Rady 92/65/EHS),
- Časť 8.1, bod 16 (smernica Rady 92/118/EHS),
- Časť 8.1, bod 17 (smernica Rady 77/96/EHS),
- Časť 9.1, bod 9 (rozhodnutie Komisie 2000/50/ES).;

V prílohe II (Technické predpisy, normy, testovanie a certifikácia):

A. A. V kapitole I (Motorové vozidlá):

- Bod 1 (smernica Rady 70/156/EHS),
- Bod 2 (smernica Rady 70/157/EHS),
- Bod 3 (smernica Rady 70/220/EHS),
- Bod 4 (smernica Rady 70/221/EHS),
- Bod 8 (smernica Rady 70/388/EHS),
- Bod 9 (smernica Rady 71/127/EHS),
- Bod 10 (smernica Rady 71/320/EHS),
- Bod 11 (smernica Rady 72/245/EHS),
- Bod 14 (smernica Rady 74/61/EHS),
- Bod 16 (smernica Rady 74/408/EHS),
- Bod 17 (smernica Rady 74/483/EHS),
- Bod 19 (smernica Rady 76/114/EHS),
- Bod 22 (smernica Rady 76/757/EHS),
- Bod 23 (smernica Rady 76/758/EHS),
- Bod 24 (smernica Rady 76/759/EHS),

- Bod 25 (smernica Rady 76/760/EHS),
- Bod 26 (smernica Rady 76/761/EHS),
- Bod 27 (smernica Rady 76/762/EHS),
- Bod 29 (smernica Rady 77/538/EHS),
- Bod 30 (smernica Rady 77/539/EHS),
- Bod 31 (smernica Rady 77/540/EHS),
- Bod 32 (smernica Rady 77/541/EHS),
- Bod 36 (smernica Rady 78/318/EHS),
- Bod 39 (smernica Rady 78/932/EHS),
- Bod 44 (smernica Rady 88/77/EHS),
- Bod 45a (smernica Rady 91/226/EHS),
- Bod 45r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/20/ES),
- Bod 45r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/28/ES),
- Bod 45za (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/24/ES);

B. V kapitole II (Poľnohospodárske a lesné traktory):

- Bod 1 (smernica Rady 74/150/EHS),
- Bod 7 (smernica Rady 75/322/EHS),
- Bod 11 (smernica Rady 77/536/EHS),
- Bod 13 (smernica Rady 78/764/EHS),
- Bod 17 (smernica Rady 79/622/EHS),
- Bod 20 (smernica Rady 86/298/EHS),
- Bod 22 (smernica Rady 87/402/EHS),
- Bod 23 (smernica Rady 89/173/EHS);

C. V kapitole IV (Domáce spotrebiče):

- Bod 4a (smernica Komisie 94/2/ES),
- Bod 4b (smernica Komisie 95/12/ES),
- Bod 4c (smernica Komisie 95/13/ES),
- Bod 4d (smernica Komisie 96/60/ES),
- Bod 4f (smernica Komisie 97/17/ES);

D. V kapitole VIII (Tlakové nádoby):

- Bod 2 (smernica Rady 76/767/EHS);

E. V kapitole IX (Meracie prístroje):

- Bod 1 (smernica Rady 71/316/EHS),
- Bod 5 (smernica Rady 71/347/EHS),
- Bod 6 (smernica Rady 71/348/EHS),
- Bod 12 (smernica Rady 75/106/EHS);

F. V kapitole XI (Textílie):

- Bod 4b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/74/ES);

G. V kapitole XII (Potraviny):

- Bod 18 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES),
- Bod 24 (smernica Komisie 80/590/EHS),
- Bod 47 (smernica Rady 89/108/EHS),
- Bod 54a (smernica Komisie 91/321/EHS),
- Bod 54b (nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91),
- Bod 54w (smernica Komisie 1999/21/ES),
- Bod 54zh (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/36/ES),
- Bod 54zn (nariadenie Komisie (ES) č. 466/2001),
- Bod 54zs (smernica Rady 2001/114/ES).

H. V kapitole XIV (Hnojivá):

- Bod 1 (smernica Rady 76/116/EHS);

I. V kapitole XV (Nebezpečné látky)

- Bod 1 (smernica Rady 67/548/EHS);

J. V kapitole XVI (Kozmetika):

- Bod 9 (smernica Komisie 95/17/ES);

K. V kapitole XIX (Všeobecné ustanovenia v oblasti technických bariér obchodu):

- Bod 1 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES),
- Bod 3b (nariadenie Rady EHS č. 339/93),
- Bod 3e (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/11/ES),
- Bod 3g (smernica Rady 69/493/EHS);

L. V kapitole XXIV (Strojné zariadenia):

- Bod 1a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES);

M. V kapitole XXVII (Lievoviny):

- Bod 1 (nariadenie Rady (EHS) č. 1576/89);

V prílohe IV (Energetika):

- Bod 7 (smernica Rady 90/377/EHS),
- Bod 8 (smernica Rady 90/547/EHS),
- Bod 9 (smernica Rady 91/296/EHS),
- Bod 11b (smernica Komisie 95/12/ES),
- Bod 11c (smernica Komisie 95/13/ES),
- Bod 11d (smernica Komisie 96/60/ES),
- Bod 11f (smernica Komisie 97/17/ES);

V prílohe V (Voľný pohyb pracovníkov):

- Bod 3 (smernica Rady 68/360/EHS);

V prílohe VI (Sociálne zabezpečenie):

- Bod 1 (nariadenie Rady (ES) č. 1408/71)
- Bod 2 (nariadenie Rady (ES) č. 574/72),
- Bod 3.18 (rozhodnutie č. 117),
- Bod 3.19 (rozhodnutie č. 118),
- Bod 3.27 (rozhodnutie č. 136),
- Bod 3.37 (rozhodnutie č. 150);

V prílohe VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií):

- Bod 1a (smernica Rady 92/51/EHS),
- Bod 2 (smernica Rady 77/249/EHS),
- Bod 2a (smernica Rady 98/5/ES),
- Bod 4 (smernica Rady 93/16/EHS),
- Bod 8 (smernica Rady 77/452/EHS),
- Bod 10 (smernica Rady 78/686/EHS),
- Bod 11 (smernica Rady 78/687/EHS),
- Bod 12 (smernica Rady 78/1026/EHS),
- Bod 14 (smernica Rady 80/154/EHS),
- Bod 17 (smernica Rady 85/433/EHS),
- Bod 18 (smernica Rady 85/384/EHS);

V prílohe IX (Finančné služby):

- Bod 2 (Prvá smernica Rady 73/239/EHS),
- Bod 11 (Prvá smernica Rady 79/267/EHS),
- Bod 13 (smernica Rady 77/92/EHS),
- Bod 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES);

V prílohe IX (Telekomunikačné služby):

- Bod 5i (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES);

V prílohe XIII (Doprava):

- Bod 1 (nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70),
- Bod 3 (nariadenie Rady (EHS) č. 281/71),
- Bod 5 (rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady 1692/96/ES),
- Bod 7 (nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68),
- Bod 13 (smernica Rady 92/106/EHS),
- Bod 18a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES),
- Bod 19 (smernica Rady 96/26/ES),
- Bod 21 (nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85),
- Bod 24a (smernica Rady 91/439/EHS),
- Bod 24c (smernica Rady 1999/37/ES),

- Bod 26a (nariadenie Rady (EHS) č. 881/92),
- Bod 32 (nariadenie Rady (EHS) č. 684/92),
- Bod 33c (nariadenie Komisie (EHS) č. 2121/98),
- Bod 37 (smernica Rady 91/440/EHS),
- Bod 39 (nariadenie Rady (EHS) č. 1192/69),
- Bod 46a (smernica Rady 91/672/EHS),
- Bod 47 (smernica Rady 82/714/EHS),
- Bod 49 (rozhodnutie Komisie 77/527/EHS),
- Bod 50 (nariadenie Rady (EHS) č. 4056/86),
- Bod 64a (nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92),
- Bod 66c (smernica Rady 93/65/EHS),
- Bod 66f (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/30/ES);

V prílohe XIV (Hospodárska súťaž):

- Bod 2 (nariadenie Komisie (ES) č. 2790/99),
- Bod 4b (nariadenie Komisie (ES) č. 1400/2002)
- Bod 5 (nariadenie Komisie (ES) č. 240/96),
- Bod 6 (nariadenie Komisie (ES) č. 2658/2000),
- Bod 7 (nariadenie Komisie (ES) č. 2659/2000),
- Bod 10 (nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68),
- Bod 11 (nariadenie Rady (EHS) č. 4056/86),
- Bod 11b (nariadenie Komisie (EHS) č. 1617/93),
- Bod 11c (nariadenie Komisie (ES) č. 823/2000);

V prílohe XVI (Obstarávanie):

- Bod 2 (smernica Rady 93/37/EHS),
- Bod 3 (smernica Rady 93/36/EHS),
- Bod 4 (smernica Rady 93/38/EHS),
- Bod 5a (smernica Rady 92/13/EHS),
- Bod 5b (smernica Rady 92/50/EHS).

V prílohe XVII (Duševné vlastníctvo):

- Bod 6 (nariadenie Rady (EHS) č. 1768/92),
- Bod 6a (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1610/96/ES).

V prílohe XX (Životné prostredie):

- Bod 2fa (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001/ES),
- Bod 19a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES),
- Bod 21aa (nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000/ES);

V prílohe XXI (Štatistika):

- Bod 1c (nariadenie Komisie (ES) č. 2702/98),
- Bod 1f (nariadenie Komisie (ES) č. 1227/1999),
- Bod 1g (nariadenie Komisie (ES) č. 1228/1999),
- Bod 6 (smernica Rady 80/1119/EHS),
- Bod 7 (smernica Rady 80/1177/EHS),
- Bod 7c (smernica Rady 95/57/ES),
- Bod 7f (nariadenie Rady (ES) č. 1172/98),
- Bod 24 (nariadenie Rady (EHS) č. 837/90),
- Bod 24a (nariadenie Rady (EHS) č. 959/93),
- Bod 25b (nariadenie Rady (EHS) č. 2018/93),
- Bod 26 (smernica Rady 90/377/EHS).

V prílohe XXII (Právo obchodných spoločností):

- Bod 1 (Prvá smernica Rady 68/151/EHS),
- Bod 2 (Druhá smernica Rady 77/91/EHS),

- Bod 3 (Tretia smernica Rady 78/855/EHS),
- Bod 4 (Štvrtá smernica Rady 78/660/EHS),
- Bod 6 (Siedma smernica Rady 83/349/EHS),
- Bod 9 (Dvanásť smernica Rady o práve obchodných spoločností 89/667/EHS).

V protokole 21 o vykonaní pravidiel hospodárskej súťaže uplatniteľných na podniky:

- Bod 2 článku 3 ods.1 (nariadenie Komisie (ES) č. 447/98),
- Bod 7 článku 3 ods. 1(nariadenie Rady (EHS) č. 1017/68),
- Bod 11 článku 3 ods. 1 (nariadenie Rady (EHS) č. 4056/86).

V protokole 26 o právomociach a funkciách Dozorného úradu EZVO v oblasti štátnej pomoci:

- Článok 2 (nariadenie Rady (ES) č. 659/1999),

V protokole 31 o spolupráci v rámci špecifických oblastí mimo štyroch slobôd:

- Poznámka (nariadenie Rady (EHS) č. 337/75) k odseku 6 článku 4 (Vzdelávanie, príprava a mládež),
- Poznámka (nariadenie Rady (EHS) č. 1365/75) k odseku 10 článku 5 (Sociálna politika).
- Siedma zarážka (rozhodnutie Rady 2000/819/ES) odseku 5 článku 7 (Podniky, súkromné podnikanie a malé a stredne veľké podniky),

ČASŤ II

INÉ ZMENY A DOPLNKY PRÍLOH K DOHODE O EHP

V prílohách k dohode o EHP sa vykonajú tieto zmeny a doplnky:

V prílohe I (Veterinárna a rastlinnolekárska oblasť), kapitola I (Veterinárna oblasť)

Bod 4, časť 1.1, podkapitola 1 (smernica Rady 97/78/ES), body (16) a (17) v úprave (b) sa prečísľujú na body (26) a (27).

V prílohe II (Technické predpisy, normy, testovanie a certifikácia)

V kapitole XII (Potraviny)

Bod 54zs (smernica Rady 2001/114/ES), text „(k)“, ktorý sa vloží do prílohy II, sa prečísľuje na „(za)“.

V prílohe V (Voľný pohyb pracovníkov):

1. Bod 3 (smernica Rady 68/360/ES), úprava (e) bod (ii) sa nahrádza takto:

„(ii) poznámka pod čiarou sa nahrádza:

„belgickí, českí, dánski, nemeckí, estónski, grécki, islandskí, španielski, francúzski, írski, talianski, cyperskí, lotyšskí, lichtenštajnskí, litovskí, luxemburskí, maďarskí, maltskí, holandskí, nórski, rakúski, poľskí, portugalskí, slovinskí, slovenskí, fínski, švédski a britskí podľa krajiny vydávajúcej povolenie.“

2. Bod 7 (rozhodnutie Komisie 93/569/EHS) sa slová „Rakúsko, Fínsko, Island, Nórsko a Švédsko“ nahradia slovami „Island a Nórsko“.

V prílohe VI (Sociálne zabezpečenie):

1. Úpravy v bode 1 (nariadenie Rady (ES) č. 1408/71) sa menia a dopĺňajú takto:

a) V úpravách (h), (i), (j), (k), (l), (m), (p), (q), (r), (t) a (v) sa body „P“, „Q“ a „R“ prečísľujú na body „ZA“, „ZB“ a „ZC“;

b) Zoznam v úprave (n) sa nahrádza takto:

„301. ISLAND – BELGICKO

Žiadny dohovor.

302. ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

303. ISLAND – DÁNSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

304. ISLAND – NEMECKO

Žiadny dohovor.

305. ISLAND – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

306. ISLAND – GRÉCKO

Žiadny dohovor.

307. ISLAND – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

308. ISLAND – FRANCÚZSKO

Žiadny dohovor.

309. ISLAND – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

310. ISLAND – TALIANSKO

Žiadny dohovor.

311. ISLAND – CYPRUS

Žiadny dohovor.

312. ISLAND – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

313. ISLAND – LITVA

Žiadny dohovor.

314. ISLAND – LUXEMBURSKO

Žiadny dohovor.

315. ISLAND – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

316. ISLAND – MALTA

Žiadny dohovor.

317. ISLAND – HOLANDSKO

Žiadny dohovor.

318. ISLAND – RAKÚSKO

Bezpredmetné.

319. ISLAND – POĽSKO

Žiadny dohovor.

320. ISLAND – PORTUGALSKO

Žiadny dohovor.

321. ISLAND – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

322. ISLAND – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

323. ISLAND – FÍNSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

324. ISLAND – ŠVÉDSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

325. ISLAND – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Bezpredmetné.

326. ISLAND – LICHTENŠTAJNSKO

Žiadny dohovor.

327. ISLAND – NÓRSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

328. LICHTENŠTAJNSKO– BELGICKO

Žiadny dohovor.

329. LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

330. LICHTENŠTAJNSKO – DÁNSKO

Žiadny dohovor.

331. LICHTENŠTAJNSKO – NEMEKO

Článok 4 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení zo 7. apríla 1977 v znení
Dodatkového dohovoru č. 1 z 11. augusta 1989, pokiaľ ide o vyplácanie
peňažných dávok osobám s bydliskom v treťom štáte.

332. LICHTENŠTAJNSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

333. LICHTENŠTAJNSKO – GRÉCKO

Žiadny dohovor.

334. LICHTENŠTAJNSKO – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

335. LICHTENŠTAJNSKO – FRANCÚZSKO

Žiadny dohovor.

336. LICHTENŠTAJNSKO – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

337. LICHTENŠTAJNSKO – TALIANSKO

Článok 5, druhá veta Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 11. novembra 1976, pokiaľ ide o vyplácanie peňažných dávok osobám s bydliskom v treťom štáte.

338. LICHTENŠTAJNSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

339. LICHTENŠTAJNSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

340. LICHTENŠTAJNSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

341. LICHTENŠTAJNSKO – LUXEMBURSKO

Žiadny dohovor.

342. LICHTENŠTAJNSKO – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

343. LICHTENŠTAJNSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

344. LICHTENŠTAJNSKO – HOLANDSKO

Žiadny dohovor.

345. LICHTENŠTAJNSKO – RAKÚSKO

Článok 4 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 23. septembra 1998.

346. LICHTENŠTAJNSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

347. LICHTENŠTAJNSKO – PORTUGALSKO

Žiadny dohovor.

348. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

349. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

350. LICHTENŠTAJNSKO – FÍNSKO

Žiadny dohovor.

351. LICHTENŠTAJNSKO – ŠVÉDSKO

Žiadny dohovor.

352. LICHTENŠTAJNSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Žiadny dohovor.

353. LICHTENŠTAJNSKO – NÓRSKO

Žiadny dohovor.

354. NÓRSKO – BELGICKO

Žiadny dohovor.

355. NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

356. NÓRSKO – DÁNSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

357. NÓRSKO – NEMECKO

Žiadny dohovor.

358. NÓRSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

359. NÓRSKO – GRÉCKO

Článok 16 ods. 5 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 12. júna 1980.

360. NÓRSKO – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

361. NÓRSKO – FRANCÚZSKO

Bezpredmetné.

362. NÓRSKO – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

363. NÓRSKO – TALIANSKO

Bezpredmetné.

364. NÓRSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

365. NÓRSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

366. NÓRSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

367. NÓRSKO – LUXEMBURSKO

Bezpredmetné.

368. NÓRSKO – MAĎARSKO

Bezpredmetné.

369. NÓRSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

370. NÓRSKO – HOLANDSKO

Článok 5 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 13. apríla 1989.

371. NÓRSKO – RAKÚSKO

- a) Článok 5 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 27. augusta 1985.
- b) Článok 4 uvedeného dohovoru, pokiaľ ide o osoby s bydliskom v treťom štáte.
- c) Bod II Záverečného protokolu uvedeného Dohovoru, pokiaľ ide o osoby s bydliskom v treťom štáte.

372. NÓRSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

373. NÓRSKO – PORTUGALSKO

Článok 6 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 5. júna 1980.

374. NÓRSKO – SLOVINSKO

Bezpredmetné.

375. NÓRSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

376. NÓRSKO – FÍNSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

377. NÓRSKO – ŠVÉDSKO

Článok 10 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992.

378. NÓRSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Bezpredmetné.“

(c) Zoznam v úprave (o) sa nahrádza takto:

„301. ISLAND – BELGICKO

Žiadny dohovor.

302. ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

303. ISLAND – DÁNSKO

Bezpredmetné.

304. ISLAND – NEMECKO

Žiadny dohovor.

305. ISLAND – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

306. ISLAND – GRÉCKO

Žiadny dohovor.

307. ISLAND – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

308. ISLAND – FRANCÚZSKO

Žiadny dohovor.

309. ISLAND – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

310. ISLAND – TALIANSKO

Žiadny dohovor.

311. ISLAND – CYPRUS

Žiadny dohovor.

312. ISLAND – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

313. ISLAND – LITVA

Žiadny dohovor.

314. ISLAND – LUXEMBURSKO

Žiadny dohovor.

315. ISLAND – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

316. ISLAND – MALTA

Žiadny dohovor.

317. ISLAND – HOLANDSKO

Žiadny dohovor.

318. ISLAND – RAKÚSKO

Článok 4 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 18. novembra 1993.

319. ISLAND – POĽSKO

Žiadny dohovor.

320. ISLAND – PORTUGALSKO

Žiadny dohovor.

321. ISLAND – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

322. ISLAND – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

323. ISLAND – FÍNSKO

Bezpredmetné.

324. ISLAND – ŠVÉDSKO

Bezpredmetné.

325. ISLAND – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Bezpredmetné.

326. ISLAND – LICHTENŠTAJNSKO

Žiadny dohovor.

327. ISLAND – NÓRSKO

Bezpredmetné.

328. LICHTENŠTAJNSKO– BELGICKO

Žiadny dohovor.

329. LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

330. LICHTENŠTAJNSKO – DÁNSKO

Žiadny dohovor.

331. LICHTENŠTAJNSKO – NEMECKO

Článok 4 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 7. apríla 1977 zmenený a doplnený Dodatkovým dohovorom č. 1 z 11. augusta 1989, pokiaľ ide o vyplácanie peňažných dávok osobám s bydliskom v treťom štáte.

332. LICHTENŠTAJNSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

333. LICHTENŠTAJNSKO – GRÉCKO

Žiadny dohovor.

334. LICHTENŠTAJNSKO – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

335. LICHTENŠTAJNSKO – FRANCÚZSKO

Žiadny dohovor.

336. LICHTENŠTAJNSKO – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

337. LICHTENŠTAJNSKO – TALIANSKO

Článok 5, druhá veta Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 11. novembra 1976, pokiaľ ide o vyplácanie peňažných dávok osobám s bydliskom v treťom štáte.

338. LICHTENŠTAJNSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

339. LICHTENŠTAJNSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

340. LICHTENŠTAJNSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

341. LICHTENŠTAJNSKO – LUXEMBURSKO

Žiadny dohovor.

342. LICHTENŠTAJNSKO – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

343. LICHTENŠTAJNSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

344. LICHTENŠTAJNSKO – HOLANDSKO

Žiadny dohovor.

345. LICHTENŠTAJNSKO – RAKÚSKO

Článok 4 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 23. septembra 1998.

346. LICHTENŠTAJNSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

347. LICHTENŠTAJNSKO – PORTUGALSKO

Žiadny dohovor.

348. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

349. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

350. LICHTENŠTAJNSKO – FÍNSKO

Žiadny dohovor.

351. LICHTENŠTAJNSKO – ŠVÉDSKO

Žiadny dohovor.

352. LICHTENŠTAJNSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Žiadny dohovor.

353. LICHTENŠTAJNSKO – NÓRSKO

Žiadny dohovor.

354. NÓRSKO – BELGICKO

Žiadny dohovor.

355. NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

356. NÓRSKO – DÁNSKO

Bezpredmetné.

357. NÓRSKO – NEMECKO

Žiadny dohovor.

358. NÓRSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

359. NÓRSKO – GRÉCKO

Bezpredmetné.

360. NÓRSKO – ŠPANIELSKO

Žiadny dohovor.

361. NÓRSKO – FRANCÚZSKO

Bezpredmetné.

362. NÓRSKO – ÍRSKO

Žiadny dohovor.

363. NÓRSKO – TALIANSKO

Bezpredmetné.

364. NÓRSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

365. NÓRSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

366. NÓRSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

367. NÓRSKO – LUXEMBURSKO

Bezpredmetné.

368. NÓRSKO – MAĎARSKO

Bezpredmetné.

369. NÓRSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

370. NÓRSKO – HOLANDSKO

Článok 5 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 13. apríla 1989.

371. NÓRSKO – RAKÚSKO

- a) Článok 5 ods. 2 Dohovoru o sociálnom zabezpečení z 27. augusta 1985.
- b) Článok 4 uvedeného dohovoru, pokiaľ ide o osoby s bydliskom v treťom štáte.
- c) Bod II Záverečného protokolu uvedeného dohovoru, pokiaľ ide o osoby s bydliskom v treťom štáte.

372. NÓRSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

373. NÓRSKO – PORTUGALSKO

Bezpredmetné.

374. NÓRSKO – SLOVINSKO

Bezpredmetné.

375. NÓRSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

376. NÓRSKO – FÍNSKO

Bezpredmetné.

377. NÓRSKO – ŠVÉDSKO

Bezpredmetné.

378. NÓRSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Bezpredmetné.“;

- d) V úprave (s) sa bod „(g)“ prečísluje na bod „(j)“;
- e) V úprave (u) sa body „13“, „14“ a „15“ prečíslujú na body „17“, „18“ a „19“.

2. Úpravy v bode 2 (nariadenie Rady (ES) č. 574/72) sa menia a dopĺňajú takto:

- a) V úpravách (a), (b), (c), (f), (h), (i), (l), (m) a (n) sa body „P“, „Q“ a „R“ prečíslujú na body „ZA“, „ZB“ a „ZC“.
- b) V úpravách (d) a (e), sa slová „K. RAKÚSKO“ nahrádzajú slovami „R. RAKÚSKO“.
- c) Zoznam v úprave (g) sa nahrádza takto:

„301. ISLAND – BELGICKO

Neuplatňuje sa.

302. ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

303. ISLAND – DÁNSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:
Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 uvedeného nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania, a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

304. ISLAND – NEMECKO

Neuplatňuje sa.

305. ISLAND – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

306. ISLAND – GRÉCKO

Neuplatňuje sa.

307. ISLAND – ŠPANIELSKO

Neuplatňuje sa.

308. ISLAND – FRANCÚZSKO

Neuplatňuje sa.

309. ISLAND – ÍRSKO

Neuplatňuje sa.

310. ISLAND – TALIANSKO

Neuplatňuje sa.

311. ISLAND – CYPRUS

Žiadny dohovor.

312. ISLAND – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

313. ISLAND – LITVA

Žiadny dohovor.

314. ISLAND – LUXEMBURSKO

Bezpredmetné.

315. ISLAND – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

316. ISLAND – MALTA

Žiadny dohovor.

317. ISLAND – HOLANDSKO

Výmena listov z 25. apríla a 26. mája 1995 pokiaľ ide o článok 36 ods. 3 a článok 63 ods. 3 týkajúca sa nariadenia, o vzdaní sa úhrad nákladov na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania ako je ustanovené v kapitole 1 a 4 hlavy III nariadenia č. 1408/71 s výnimkou článku 22 ods. 1 písm. c) a článku 55 ods. 1 písm. c).

318. ISLAND – RAKÚSKO

Dojednanie z 21. júna 1995 o náhrade nákladov v oblasti sociálneho zabezpečenia.

319. ISLAND – POĽSKO

Žiadny dohovor.

320. ISLAND – PORTUGALSKO

Neuplatňuje sa.

321. ISLAND – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

322. ISLAND – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

323. ISLAND – FÍNSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:
Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 uvedeného nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

324. ISLAND – ŠVÉDSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:

Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 uvedeného nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

325. ISLAND – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Bezpredmetné.

326. ISLAND – LICHTENŠTAJNSKO

Neuplatňuje sa.

327. ISLAND – NÓRSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:

Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 uvedeného nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

328. LICHTENŠTAJNSKO – BELGICKO

Neuplatňuje sa.

329. LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

330. LICHTENŠTAJNSKO – DÁNSKO

Neuplatňuje sa.

331. LICHTENŠTAJNSKO – NEMECKO

Bezpredmetné.

332. LICHTENŠTAJNSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

333. LICHTENŠTAJNSKO – GRÉCKO

Neuplatňuje sa.

334. LICHTENŠTAJNSKO – ŠPANIELSKO

Neuplatňuje sa.

335. LICHTENŠTAJNSKO – FRANCÚZSKO

Neuplatňuje sa.

336. LICHTENŠTAJNSKO – ÍRSKO

Neuplatňuje sa.

337. LICHTENŠTAJNSKO – TALIANSKO

Bezpredmetné.

338. LICHTENŠTAJNSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

339. LICHTENŠTAJNSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

340. LICHTENŠTAJNSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

341. LICHTENŠTAJNSKO – LUXEMBURSKO

Neuplatňuje sa.

342. LICHTENŠTAJNSKO – MAĎARSKO

Žiadny dohovor.

343. LICHTENŠTAJNSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

344. LICHTENŠTAJNSKO – HOLANDSKO

Články 2 až 6 Dohody z 27. novembra 2000 o vysporiadaní nákladov v oblasti sociálneho zabezpečenia.

345. LICHTENŠTAJNSKO – RAKÚSKO

Dojednanie zo 14. decembra 1995 o náhrade nákladov v oblasti sociálneho zabezpečenia.

346. LICHTENŠTAJNSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

347. LICHTENŠTAJNSKO – PORTUGALSKO

Neuplatňuje sa.

348. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO

Žiadny dohovor.

349. LICHTENŠTAJNSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

350. LICHTENŠTAJNSKO – FÍNSKO

Neuplatňuje sa.

351. LICHTENŠTAJNSKO – ŠVÉDSKO

Neuplatňuje sa.

352. LICHTENŠTAJNSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Neuplatňuje sa.

353. LICHTENŠTAJNSKO – NÓRSKO

Neuplatňuje sa.

354. NÓRSKO – BELGICKO

Neuplatňuje sa.

355. NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA

Žiadny dohovor.

356. NÓRSKO – DÁNSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:

Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 uvedeného nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

357. NÓRSKO – NEMECKO

Článok 1 Dohovoru z 28. mája 1999 o vzdaní sa náhrady nákladov na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a nákladov na správne kontroly a lekárske prehliadky.

358. NÓRSKO – ESTÓNSKO

Žiadny dohovor.

359. NÓRSKO – GRÉCKO

Bezpredmetné.

360. NÓRSKO – ŠPANIELSKO

Neuplatňuje sa.

361. NÓRSKO – FRANCÚZSKO

Bezpredmetné.

362. NÓRSKO – ÍRSKO

Neuplatňuje sa.

363. NÓRSKO – TALIANSKO

Bezpredmetné.

364. NÓRSKO – CYPRUS

Žiadny dohovor.

365. NÓRSKO – LOTYŠSKO

Žiadny dohovor.

366. NÓRSKO – LITVA

Žiadny dohovor.

367. NÓRSKO – LUXEMBURSKO

Články 2 až 4 Dojednania z 19. marca 1998 o úhrade nákladov v oblasti sociálneho zabezpečenia.

368. NÓRSKO – MAĎARSKO

Bezpredmetné.

369. NÓRSKO – MALTA

Žiadny dohovor.

370. NÓRSKO – HOLANDSKO

Výmena listov z 13. januára 1994 a z 10 júna 1994, pokiaľ ide o článok 36 ods. 3 a článok 63 ods. 3 nariadenia 1408/71 (vzdanie sa úhrady nákladov na vecné dávky za podmienok uvedených v kapitole 1 a 4 hlavy III nariadenia 1408/71 s výnimkou článku 22 ods. 1 písm. c) a článku 55 ods. 1 písm. c), ako aj nákladov vzniknutých v rámci správnych kontrol a lekárskeho prehliadok uvedených v článku 105 nariadenia 574/72).

371. NÓRSKO – RAKÚSKO

Dojednanie zo 17. decembra 1996 o úhrade nákladov v oblasti sociálneho zabezpečenia.

372. NÓRSKO – POĽSKO

Žiadny dohovor.

373. NÓRSKO – PORTUGALSKO

Bezpredmetné.

374. NÓRSKO – SLOVINSKO

Bezpredmetné.

375. NÓRSKO – SLOVENSKO

Žiadny dohovor.

376. NÓRSKO – FÍNSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:

Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

377. NÓRSKO – ŠVÉDSKO

Článok 23 Severského dohovoru o sociálnom zabezpečení z 15. júna 1992:

Dohoda o vzájomnom vzdaní sa náhrad podľa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 nariadenia (náklady na vecné dávky v súvislosti s chorobou a tehotenstvom, pracovnými úrazmi a chorobami z povolania, a dávkami v nezamestnanosti) a článku 105 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (náklady na správne kontroly a lekárske prehliadky).

378. NÓRSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

Výmena listov z 20. marca 1997 a z 3 apríla 1997 týkajúca sa článkov 36 ods. 3, 63 ods. 3 a 70 ods. 3 nariadenia (úhrada alebo vzdanie sa úhrady nákladov na vecné dávky) a článku 105 vykonávacieho nariadenia (vzdanie sa úhrady nákladov na správne kontroly a lekárske prehliadky).“;

(d) Zoznam v úprave (j) sa nahrádza takto:

„Island a Belgicko

Island a Česká republika

Island a Nemecko

Island a Estónsko

Island a Španielsko

Island a Francúzsko

Island a Cyprus

Island a Lotyšsko

Island a Litva

Island a Luxembursko

Island a Maďarsko

Island a Malta

Island a Holandsko

Island a Rakúsko

Island a Poľsko

Island a Slovinsko

Island a Slovensko
Island a Fínsko
Island a Švédsko
Island a Spojené kráľovstvo
Island a Lichtenštajnsko
Island a Nórsko
Lichtenštajnsko a Belgicko
Lichtenštajnsko a Česká republika
Lichtenštajnsko a Nemecko
Lichtenštajnsko a Estónsko
Lichtenštajnsko a Španielsko
Lichtenštajnsko a Francúzsko
Lichtenštajnsko a Cyprus
Lichtenštajnsko a Lotyšsko
Lichtenštajnsko a Litva
Lichtenštajnsko a Írsko
Lichtenštajnsko a Luxembursko
Lichtenštajnsko a Holandsko
Lichtenštajnsko a Maďarsko
Lichtenštajnsko a Malta
Lichtenštajnsko a Rakúsko
Lichtenštajnsko a Poľsko
Lichtenštajnsko a Slovinsko
Lichtenštajnsko a Slovensko
Lichtenštajnsko a Fínsko
Lichtenštajnsko a Švédsko

Lichtenštajnsko a Spojené kráľovstvo

Lichtenštajnsko a Nórsko

Nórsko a Belgicko

Nórsko a Česká republika

Nórsko a Nemecko

Nórsko a Estónsko

Nórsko a Španielsko

Nórsko a Francúzsko

Nórsko a Írsko

Nórsko a Cyprus

Nórsko a Lotyšsko

Nórsko a Litva

Nórsko a Luxembursko

Nórsko a Maďarsko

Nórsko a Malta

Nórsko a Holandsko

Nórsko a Rakúsko

Nórsko a Poľsko

Nórsko a Portugalsko

Nórsko a Slovinsko

Nórsko a Slovensko

Nórsko a Fínsko

Nórsko a Švédsko

Nórsko a Spojené kráľovstvo“;

- 3) Body „P“, „Q“ a „R“ v upravenom bode 3.27 (rozhodnutie č. 136) sa prečísľujú na body „ZA“, „ZB“ a „ZC“.
- 4) Body „P“, „Q“ a „R“ v upravenom bode 3.37 (rozhodnutie č. 150) sa prečísľujú na body „ZA“, „ZB“ a „ZC“.

V prílohe VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií):

- 1) Body (n), (o) a (p) v úprave (a) bodu 18 (smernica Rady 85/384/EHS) sa prečísľujú na body (za), (zb) a (zc) a body „(l)“, „(m)“ a „(q)“ sa vypúšťajú.
- 2) V odseku 1 v úpravách bodu 11 (smernica Rady 78/687/EHS) sa slová „články 19, 19a a 19b“ nahrádzajú slovami „články 19, 19a, 19b, 19c a 19d“.

V prílohe XIII (Doprava):

- 1) Bod 5 rozhodnutia č. 1692/96 Európskeho parlamentu a Rady sa mení a dopĺňa takto:
 - (a) V úprave (i), sa body „2.15“, „2.16“ a „15“ sa prečísľujú na body „2.26“ a „2.27“.

- (b) V úprave (j) sa bod 3.16 prečísluje na bod 3.24.
 - (c) V úprave (ja) sa body 5.6 a 5.7 prečíslujú na body 5.8 a 5.9.
 - (d) V úprave (k) sa body 6.8 a 6.9 prečíslujú na body 6.18 a 6.19.
- 2) Príloha VI (VZOR OZNÁMENIA), uvedená v dodatku 6, sa nahrádza textom uvedeným v dodatku k tejto prílohe.

V prílohe XXI (Štatistika):

- 1) Úprava (b) v bode 6 (smernica Rady 80/1119/EHS) sa nahrádza takto:

„Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

- (1) Medzi nadpis „ZOZNAM KRAJÍN A SKUPINY KRAJÍN“ a časť I tabuľky sa vkladá tento text:

„A. Štáty EHP“;

- (2) Časti II až VII sa nahrádzajú takto:

„II. Štáty EHP, ktoré sú členmi EZVO

26. Island

27. Nórsko

B. Krajiny, ktoré nie sú členmi EHP

III. Európske krajiny, ktoré nie sú členmi EHP

- 28. Švajčiarsko
- 29. Spoločenstvo nezávislých štátov
- 30. Rumunsko
- 31. Bulharsko
- 32. Juhoslovanská zväzová republika
- 33. Turecko
- 34. Iné európske krajiny, ktoré nie sú členmi EHP

IV.

- 35. Spojené štáty americké

V.

- 36. Iné krajiny“.

2) Úprava (c) v bode 7 (smernica Rady 80/1177/EHS) sa nahrádza takto:

„Príloha III sa mení a dopĺňa takto:

1) Medzi nadpis „ZOZNAM KRAJÍN A SKUPINY KRAJÍN“ a časť I tabuľky sa vkladá tento text:

„A. Štáty EHP“;

2) Časti II až VII sa nahrádzajú takto:

„II. Štáty EHP, ktoré sú členmi EZVO

26. Island

27. Nórsko

B. Krajiny, ktoré nie sú členmi EHP

28. Švajčiarsko

29. Juhoslovanská zväzová republika

30. Turecko

31. Spoločenstvo nezávislých štátov

32. Rumunsko

33. Bulharsko

34. Krajiny Blízkeho a Stredného východu

35. Iné krajiny“.

V prílohe XXII (Právo obchodných spoločností):

- 1) Body (p), (q) a (r) v úprave (b) bodu 4 (Štvrtá smernica Rady 78/660/EHS) sa prečísľujú na body (za), (zb) a (zc).
- 2) Body (p), (q) a (r) v bode 6 (Siedma smernica Rady 83/349/EHS) sa prečísľujú na body (za), (zb) a (zc).

„PRÍLOHA VI

VZOR OZNÁMENIA

Podľa článku 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 12/98 z 11. decembra 1997, ktorým sa stanovujú podmienky, za ktorých môžu dopravcovia vykonávať vnútroštátnu cestnú osobnú dopravu v členskom štáte, v ktorom nemajú sídlo, upraveného na účel Dohody o Európskom hospodárskom priestore

Kabotážna doprava prevádzkovaná

.....(štvrt'roku).....(rok) dopravcami,
ktorí sú usadení v.....(názov
členského štátu EZVO)

Hostiteľský členský štát ES alebo členský štát EZVO	Počet cestujúcich		Počet osobokilometrov	
	Typ služieb		Typ služieb	
	Osobitné pravidelné	Príležitostné	Osobitné pravidelné	Príležitostné
A				
CZ				
B				
D				
EST				
DK				
E				
GR				
FIN				
F				

I				
CY				
LV				
LT				
IRL				
L				
H				
M				
NL				
PL				
P				
SLO				
SK				
S				
UK				
IS				
FL				
N				
Kabotážna preprava celkom				

66

Prílohy k dohode o EHP sa menia a dopĺňajú takto:

Príloha I (Veterinárna a rastlinnolekárska oblasť):

1) Kapitola I, časť 5.1, bod 4 (smernica Rady 92/46/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Maltu (príloha XI, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

2) Kapitola I, časť 6.1, bod 1 (smernica Rady 64/433/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Maďarsko (príloha X, kapitola 5, oddiel B, bod 1), Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 5, oddiel B) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

3) V kapitole I, časť 6.1, bod 2 (smernica Rady 71/118/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

4) V kapitole I, časť 6.1, bod 4 (smernica Rady 77/99/EHS sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 5, oddiel B) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

5) V kapitole I, časť 6.1, bod 6 (smernica Rady 94/65/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

6) V kapitole I, časť 6.1, bod 7 (smernica Rady 89/437/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

7) V kapitole I, časť 6.1, bod 8 (smernica Rady 91/493/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

8) V kapitole I, časť 6.1, bod 11 (smernica Rady 92/46/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Maltu (príloha XI, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

9) Kapitola I, časť 8.1, bod 10 (smernica Rady 94/65/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

10) Kapitola I, časť 8.1, bod 11 (smernica Rady 91/493/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 5, oddiel B) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

11) Kapitola I, časť 8.1, bod 13 (smernica Rady 92/46/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel B, časť I), Maltu (príloha XI, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

12) Kapitola I, časť 9.1, bod 8 (smernica Rady 1999/74/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel A, časť I, bod 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 5, oddiel B, bod 2), Maltu (príloha XI, kapitola 4, oddiel B, časť I, bod 2), a Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť I, bod 2) a Slovinsko (príloha XIII, kapitola 5, oddiel B, časť I, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

13) V kapitole II, bod 15 (smernica Rady 82/471/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 3, oddiel B) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

14) V kapitole III, bod 3 (smernica Rady 66/402/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Cyprus (príloha VII, kapitola 5, oddiel B, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Príloha II (Technické predpisy, normy, testovanie a certifikácia):

- 1) Kapitola IX, bod 27a (smernica Rady 93/42/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení z 16. apríla 2003.“

- 2) Kapitola X, bod 5 (smernica Rady 93/42/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 3) Kapitola X, bod 7 (smernica Rady 90/385/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 4) V kapitole XII, bod 54b (nariadenie Rady (EHS) 2092/91) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 4, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 4, oddiel A, bod 1) a Litvu (príloha IX, kapitola 5, oddiel A, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 5) Kapitola XIII, bod 15p (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Litvu (príloha IX, kapitola 1, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 4) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 6) Kapitole XIII, bod 15q (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Cyprus (príloha VII, kapitola 1), Litvu (príloha IX, kapitola 1, bod 2), Maltu (príloha XI, kapitola 1, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 5) a Slovinsko (príloha XIII, kapitola 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 7) Kapitole XV, bod 12a (smernica Rady 91/414/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 6, oddiel B, časť II, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 8) Kapitola XVII, bod 7 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/62/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 7, oddiel A), Cyprus (príloha VII, kapitola 9, oddiel B), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel B, bod 2), Litvu (príloha IX, kapitola 10, oddiel B), Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel A, bod 2), Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel B, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel B, bod 2), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 9, oddiel A) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel B, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 9) V kapitole XVII, bod 8 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/63/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 9, oddiel A), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel A), Litvu (príloha IX, kapitola 10, oddiel A), Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel A), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel A, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel A) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 10) Kapitola XXX, bod 2 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/79/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 1, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Príloha IV (Energetika):

- 1) V bode 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/92/ES sa pred text úpravy vkladá:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 8, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 2) V bode 16 kapitoly XIV (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/30/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 6, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Príloha V (Voľný pohyb pracovníkov):

Pred nadpis „AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa vkladá tento text:

„PRECHODNÉ OBDOBIE

Na Českú republiku (príloha V, kapitola 1), Estónsko (príloha VI, kapitola 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 1), Litvu (príloha IX, kapitola 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 1), Maltu (príloha XI, kapitola 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 2), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 2) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.

Vzhľadom na ochranné mechanizmy, obsiahnuté v prechodných dojednaniach, o ktorých hovorí vyššie uvedený odsek a s výnimkou dojednaní týkajúcich sa Malty, bude sa uplatňovať PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANIZMOCH OBSIAHNUTÝCH V AKTE O PRISTÚPENÍ ZO 16. APRÍLA 2003.“

Príloha VIII (Právo usadiť sa):

- 1) Pred nadpis „AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa vkladá tento text:

„PRECHODNÉ OBDOBIE

Na Českú republiku (príloha V, kapitola 1), Estónsko (príloha VI, kapitola 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 1), Litvu (príloha IX, kapitola 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 1), Maltu (príloha XI, kapitola 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 2), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 2) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.

Vzhľadom na ochranné mechanizmy, obsiahnuté v prechodných dojednaniach, o ktorých hovorí vyššie uvedený odsek a s výnimkou dojednaní týkajúcich sa Malty, bude sa uplatňovať PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANIZMOCH OBSIAHNUTÝCH V AKTE O PRISTÚPENÍ ZO 16. APRÍLA 2003.“

- 2) Pod nadpisom „SEKTOROVÉ ÚPRAVY“ sa úvodný odsek úpravy týkajúci sa Lichtenštajnska, zavedený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 191/1999 zo 17. decembra 1999, nahrádza:

„Pre Lichtenštajnsko platí toto. Vzhľadom na špecifickú geografickú polohu Lichtenštajnska sa toto dojednanie prehodnotí každých päť rokov, pričom prvé prehodnotenie sa vykoná pred májom 2009.“

Príloha IX (Finančné služby):

- 1) V bode 14 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Cyprus (príloha VII, kapitola 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 2, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 3, bod 2) a Slovinsko (príloha XIII, kapitola 3, bod 4) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

- 2) Bod 19a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/19/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 2, bod 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 2, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 3, bod 1) a Slovinsko (príloha XIII, kapitola 3, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

3) V bode 21 (smernica Rady 86/635/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 3, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

4) Bod 30 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/9/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 2, bod 2), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 2, bod 2), Litvu (príloha IX, kapitola 3, bod 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 2, bod 1), Poľsko (príloha XII, kapitola 3, bod 1), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 3, od 3) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Príloha XI (Telekomunikačné služby):

V bode 5d (smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/67/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 12) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Príloha XII (Voľný pohyb kapitálu):

Pred nadpis „AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa vkladá tento text:

„PRECHODNÉ OBDOBIE

Na Českú republiku (príloha V, kapitola 2), Estónsko (príloha VI, kapitola 3), Cyprus (príloha VII, kapitola 3), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 3), Litvu (príloha IX, kapitola 4), Maďarsko (príloha X, kapitola 3), Poľsko (príloha XII, kapitola 4), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 4) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.

SEKTOROVÉ ÚPRAVY

Uplatnia sa dojednania protokolu č. 6 aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 týkajúce sa nadobúdania druhých bydlísk na Malte.“

Príloha XIII (Doprava):

1) Bod 15a (smernica Rady 96/53/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Maďarsko (príloha X, kapitola 6, bod 4) a Poľsko (príloha XII, kapitola 8, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

2) Bod 16a (smernica Rady 96/96/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 6, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

3) Bod 17b (smernica Rady 92/6/EHS)) sa dopĺňa takto:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 6, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

4) V bode 18a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 6, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

5) V bode 19 (smernica Rady 96/26/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 6, bod 3) a Litvu (príloha IX, kapitola 7, bod 4) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

6) V bode 21 (nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Cyprus (príloha VII, kapitola 6), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 6, bod 1) a Litvu (príloha IX, kapitola 7, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

7) V bode 26c (nariadenie Rady (EHS) č. 3118/93) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 4), Estónsko (príloha VI, kapitola 6), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 6), Litvu (príloha IX, kapitola 6, bod 3), Maďarsko (príloha X, kapitola 6, bod 3), Poľsko (príloha XII, kapitola 8, bod 2), a Slovensko (príloha XIV, kapitola 6) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

Vzhľadom na ochranné mechanizmy obsiahnuté v prechodných dojednaniach, na ktoré odkazuje vyššie uvedený odsek, bude sa uplatňovať uplatňovať PROTOKOL 44

O OCHRANNÝCH MECHANIZMOCH OBSIAHNUTÝCH V AKTE O PRISTÚPENÍ ZO 16. APRÍLA 2003.“

8) V bode 37 (smernica Rady 91/440/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Maďarsko (príloha X, kapitola 6, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 8, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

9) Bod 66e (smernica Rady 92/14/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Litvu (príloha IX, kapitola 7, bod 2) a Maďarsko (príloha X, kapitola 6, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“.

Príloha XIV (Hospodárska súťaž):

Pred nadpis „SEKTOROVÉ ÚPRAVY“ sa vkladá tento text:

„PRECHODNÉ OBDOBIA

1. Na Cyprus (príloha VII, kapitola 4), Maďarsko (príloha X, kapitola 4), Maltu (príloha XI, kapitola 3, body 1, 2 a 3), Poľsko (príloha XII, kapitola 5, body 1 a 2) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 4, body 1 a 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.

2. Na Maltu (príloha XI, kapitola 1, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o prístupení zo 16. apríla 2003.“

Príloha XV (Štátna pomoc):

Pred nadpis „AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa vkladá tento text:

„SEKTOROVÉ ÚPRAVY

Medzi zmluvnými stranami sa budú uplatňovať dojednania týkajúce sa existujúcich schém pomoci, uvedených v kapitole 3 (Politika hospodárskej súťaže), príloha IV k aktu o prístupení zo 16. apríla 2003.“

Príloha XVII (Duševné vlastníctvo):

Pred nadpis „AKTY, NA KTORÉ SA ODKAZUJE“ sa vkladá tento text:

“SEKTOROVÉ ÚPRAVY

Medzi zmluvnými stranami sa bude uplatňovať špecifický mechanizmus, uvedený v kapitole 2 (Právo obchodných spoločností), príloha IV k aktu o prístupení zo 16. apríla 2003.“

Príloha XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami):

1) Bod 3a (smernica Rady 91/322/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 7, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

2) Bod 6 (smernica Rady 86/188/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 7, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

3) V bode 9 (smernica Rady 89/654/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 8, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

4) V bode 10 (smernica Rady 89/655/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 8, bod 2), Maltu (príloha IX, kapitola 8, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 10) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

5) V bode 13 (smernica Rady 90/270/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 8, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

6) Bod 15 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/54/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 7, bod 5) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

7) Bod 16h (smernica Rady 98/24/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 7, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

8) Bod 16j (smernica Rady 2000/39/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Slovinsko (príloha XIII, kapitola 7, bod 4) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

9) Bod 28 (smernica Rady 93/104/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 8, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“

10) V bode 30 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/71/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 1), Estónsko (príloha VI, kapitola 1), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 1), Litvu (príloha V, kapitola 1), Maďarsko (príloha X, kapitola 1), Poľsko (príloha XII, kapitola 2), Slovinsko (Príloha XIII, kapitola 2) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.

Vzhľadom na ochranné mechanizmy obsiahnuté v prechodných dojednaniach, na ktoré odkazuje vyššie uvedený odsek, bude sa uplatňovať PROTOKOL 44 O OCHRANNÝCH MECHANIZMOCH OBSIAHNUTÝCH V AKTE O PRISTÚPENÍ ZO 16. APRÍLA 2003.“

Príloha XX (Životné prostredie):

- 1) Bod 2g (smernica Rady 96/61/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel D, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel D, bod 1), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 9, oddiel C) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel D, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

- 2) Bod 7a (smernica Rady 98/83/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 9, oddiel C, bod 2), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel C, bod 2), Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel B, bod 2) a Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel C, bod 4) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

- 3) V bode 8 (smernica Rady 82/176/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel C, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

4) V bode 9 (smernica Rady 83/513/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel C, bod 1) a Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel C, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

5) V bode 10 (smernica Rady 84/156/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel C, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel C, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

6) V bode 12 (smernica Rady 86/280/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel C, bod 2), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel C, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel C, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

7) V bode 13 (smernica Rady 91/271/EHS) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 7, oddiel B), Estónsko (príloha VI, kapitola 9, oddiel C, bod 1), Cyprus (príloha VII, kapitola 9, oddiel C), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel C, bod 1), Litvu (príloha IX, kapitola 10, oddiel C), Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel B, bod 1), Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel C, bod 3), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel C, bod 2), Slovinsko (príloha XIII, kapitola 9, oddiel B) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel C, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

8) V bode 18 (smernica Rady 87/217/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel D, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

- 9) V bode 19a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Českú republiku (príloha V, kapitola 7, oddiel C), Estónsko (príloha VI, kapitola 9, oddiel D), Cyprus (príloha VII, kapitola 9, oddiel D), Litvu (príloha IX, kapitola 10, oddiel D), Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel C, bod 2), Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel E), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel D, bod 2) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel D, bod 3) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

- 10) V bode 21ad (smernica Rady 99/32/ES) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Cyprus (príloha VII, kapitola 9, oddiel A) a Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel A, bod 2) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

- 11) Bod 21b (smernica Rady 94/67/ES) sa dopĺňa takto:

„Na Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel C, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel D, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

12) V bode 32c (nariadenie Rady (EHS) č. 259/93) sa pred text úpravy vkladá:

„Na Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel B, bod 1), Maďarsko (príloha X, kapitola 8, oddiel A, bod 1), Maltu (príloha XI, kapitola 10, oddiel B, bod 1), Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel B, bod 1) a Slovensko (príloha XIV, kapitola 9, oddiel B, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“;

13) Bod 32d (smernica Rady 1999/31/EHS) sa dopĺňa takto:

„Na Estónsko (príloha VI, kapitola 9, oddiel B), Lotyšsko (príloha VIII, kapitola 10, oddiel B, bod 3) a Poľsko (príloha XII, kapitola 13, oddiel B, bod 1) sa uplatnia prechodné dojednania ustanovené v prílohách k aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003.“